



Francesca Noè

Translator

CONTACT

+39 3402164799

Gaggiano – Milan, Italy

francescanoe23@gmail.com

linkedin.com/in/francesca-noè

SKILLS

- Office package
- SDL Trados, MemoQ
- Aegisub
- WordPress
- Technical translation
- Writing skills
- Excellent verbal and written communication
- Creativity

LANGUAGES

- ✓ Italian: C2 (Native speaker)
- ✓ English: C1
- ✓ Spanish: C1
- ✓ French: C1

WORK EXPERIENCE

MUNICIPALITY OF MILAN | Translator and Revisor

Jun. 2019 – Jul. 2019

- Translated from Spanish and French into English the submission forms of the signatory cities of the MUFPP (Milan Urban Food Policy Pact)
- Reviewed the final forms to be submitted to the international jury of Milan Pact Awards 2019

3S COMUNICAZIONE | Intern

Apr. 2019 – Jun. 2019

- Translated articles about Italian tourist attractions into English for the online magazine “e-borghi.com”
- Wrote articles about Italian *bourgs*, hotels, restaurants and tourist destinations in Italy

BAIRES-SARAJEVO by Marco Bechis | Subtitling

Feb. 2019 – Mar. 2019

- Translated from Italian into Spanish and subtitled the short film *Baires-Sarajevo* by the Chilean-Italian director Marco Bechis
- Adapted the script for dubbing

SALONE INTERNAZIONALE DEL MOBILE | Hostess

Apr. 2016 - Apr. 2018

- Head of Press Office and Receptionist at Barovier&Toso, Laufen and Illulian stands

EDUCATION

Master's Degree in Translation

Civica Scuola Interpreti e Traduttori Altiero Spinelli, Milan

Oct. 2018 – Jun. 2020

- Double degree in agreement with the University of Strasbourg | Final mark: 15/20 (106/110)
- First academic year: Literary, Audiovisual, Technical Translation
- Second academic year: specialization in Professional Translation – Legal, Financial, Medical Translation

Bachelor's Degree in Foreign Languages and Literature

Università Cattolica del Sacro Cuore, Milan

Oct. 2015 – Oct. 2018

- Graduated Summa Cum Laude
- Modules: English, Spanish, Spanish and Hispano-American literature, Linguistics, Spanish linguistics, Expressive Techniques

HOBBIES

- Reading
- Creative writing
- Foreign languages
- Photography
- Travelling

Erasmus Exchange Programme

Institut Catholique de Paris, Paris

Jan. 2017 – Jul. 2017

- Modules: Spanish-to-French Translation, English-to-French Translation, American literature, Spanish theatre

High School EsaBac Diploma in Foreign Languages

Liceo Linguistico Setti Carraro Dalla Chiesa, Milan

Sept. 2010 – Jul. 2015

- Franco-Italian double degree programme
- Final mark: 95/100 | Baccalauréat général: 15,62/20